

## Oficina de Envejecimiento y Servicios de Discapacidad

- Designado por la Junta de propietarios absolutos del Condado para planificar, coordinar y/o proporcionar por todo el condado programas y servicios para personas mayores y aquellos con discapacidades.
- Identifica y prioriza los servicios para las personas mayores y discapacitadas en el condado y desarrolla un Plan de Área que describe un enfoque integral y sistema coordinado de servicios para la entrega del Título III Acto de Americanos Mayores y otros fondos.
- Mantiene una fuente central de información para programas en el condado y proporciona asistencia para permitir el acceso a programas y servicios.
- La agencia principal comparte información relevante y la utiliza para aumentar la comprensión y conciencia del público en temas de envejecimiento y problemas de discapacidad.
- Actúa como un defensor dentro del condado a través de monitoreos, evaluaciones, y participa en el desarrollo de todos los programas y políticas que afectan a las personas mayores y las personas con discapacidad en audiencias públicas y foros comunitarios.
- Aconseja a la Junta de los propietarios elegidos, División de Servicios de Nueva Jersey, y el Departamento de Servicios Humano de Nueva Jersey, gobierno local y proveedores de servicios de los que no satisfacen las necesidades de las discapacidades y recomienda la acción apropiada.
- Administra fondos y contratos provistos a/por el Condado de Middlesex incluyendo fondos federales de conformidad con la Ley de estadounidenses mayores y asegura el logro de los objetivos y la efectividad de las operaciones del programa.
- Designado por el Departamento de Servicios Humano de Nueva Jersey, División de Servicios de Envejecimiento a servir como el enlace de conexión entre la división y comunidades locales con respecto al envejecimiento problemas y es la agencia principal para el Envejecimiento y Conexión de Recursos de Discapacidad – ADRC.



Para a un directorio de servicios y agencias en Middlesex County, llame y pide una copia de nuestro Directorio de Recursos gratis.

732-745-3295

O al

1-877-222-3737

Horario de Oficina: 8:30am-4:15pm  
75 Bayard Street, Quinto Piso  
New Brunswick, NJ 08901

### Middlesex County Board of Chosen Freeholders

**Ronald G. Rios**, Freeholder Director

**Charles E. Tomaro**, Deputy Director

**Kenneth Armwood**

**Charles Kenny**

**Leslie Koppel**

**Shanti Narra**

**Blanquita B. Valenti**



**Blanquita B. Valenti**, Freeholder Liaison

### Middlesex County Dept. of Community Services

**Gerry Mackenzie**, Department Head

**Office of Aging & Disabled Services**

**Laila Caune**, Director

[www.middlesexcountynj.gov](http://www.middlesexcountynj.gov)

Follow Us:

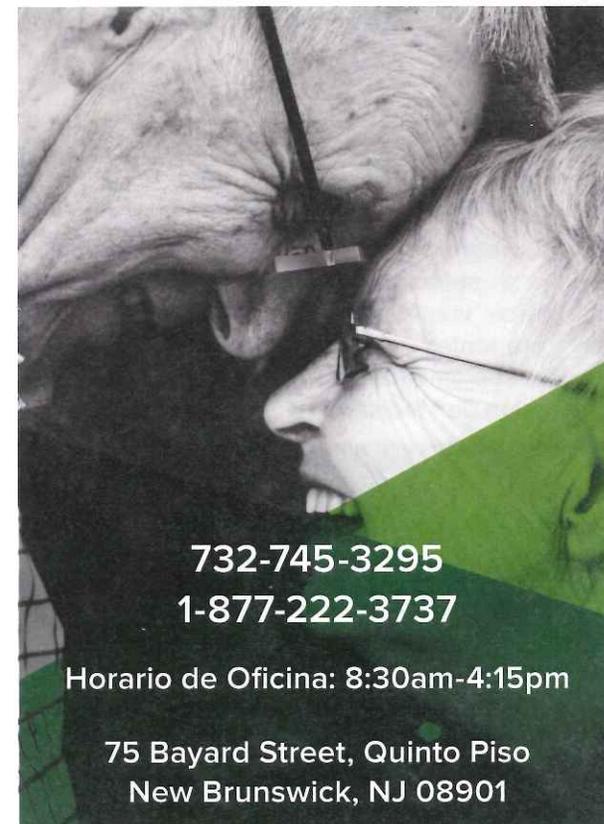


La Oficina de Envejecimiento  
Y Servicios Para Personas  
con Discapacidad



AGING & DISABILITY RESOURCE CONNECTION

Your Doorway to Information & Assistance



732-745-3295

1-877-222-3737

Horario de Oficina: 8:30am-4:15pm

75 Bayard Street, Quinto Piso  
New Brunswick, NJ 08901

## Información Y Asistencia

Proporciona información, ayuda, referencias y la defensa de personas mayores, personas con discapacidad, sus cuidadores, y al público general que necesiten acceso a servicios.

## Cuidado en el Hogar Y Gestión De La Atención

Servicios de cuidado en el hogar pueden incluir: guarderías sociales o médicas para adultos mayores, comidas, atención médica en casa, acompañante, asistencia de cuidado personal, transporte, enfermera de servicio privado, equipos médicos, el programa de respirio, modificaciones en el hogar para barreras, receta médica, respirio hospitalario, sistema de respuesta personal. Administradores de atención evalúan las necesidades de cada individuo y coordinan los servicios proveídos.

## Asesoramiento De Medicare

Bajo el programa del estado de seguro de salud asistencia personal (SHIP), hay trabajadores y consejeros voluntarios entrenados para ayudar con preguntas relacionadas con Medicare, seguros suplementarios y problemas relativos a la facturación de Medicare.

## El Programa De Comida Para Personas Mayores

El programa de comida para personas mayores ofrece una comida en el mediodía para personas mayores. De lunes a viernes se reúnen en 8 sitios alrededor del condado y promocionan un ambiente social único. Para las personas mayores que no pueden salir de su casa, hay un componente de comida entregada a su casa.

## Transporte

Tránsito del área del Condado de Middlesex ofrece dos tipos de transporte.

**Exijan Respuesta/Reserva** es para personas mayores que tienen sesenta años o más y residentes discapacitados en el Condado de Middlesex. Hay un costo de \$ 3.00 por viaje (de ida). Este transporte intermitente está disponible para que los residentes puedan atender las necesidades de la vida, dando prioridad a los servicios médicos que no son de emergencia. Registro y reservaciones son requeridos.

**Transporte Comunitario** Es un servicio de ruta fija, con múltiples rutas alrededor del Condado de Middlesex: está disponible al público general de lunes a viernes. Llame o visite nuestro sitio web para horarios y rutas.

## Eventos

**Conexiones de Discapacidad** es una feria de información y recursos para las personas con discapacidades y sus cuidadores.

**90+ Celebración De Cumpleaños** se llevan a cabo durante el Mes de Personas Mayores para reconocer residentes del condado que tienen 90 años o más.

**Concurso de Arte Para Personas Mayores** es un concurso espectacular con jurados que promueve los talentos creativos de personas mayores.

**Salud de Personas Mayores y Caminata de Ejercicio** es un gran evento anual del condado que promueve los beneficios del ejercicio y la vida saludable.

**Retiro Para el Cuidador** es una oportunidad para que los cuidadores y profesionales se reúnan y hablen de problemas comunes, compartan ideas y aprendan sobre servicios de apoyo.

## Proyectos Especiales

**Archivo De Vida** es una bolsa de refrigerador magnética gratuita que contiene una tarjeta de salud y emergencia de referencia que le da información vital a la policía, emergencia médica técnica (EMT) y a la familia en caso de crisis.

**Pro Acto** es un programa gratuito de recetas de descuentos para residentes del condado que no tienen otra cobertura de medicamentos recetados.

**Proyecto Salva Vidas** es un brazalete gratuito de rastreo de radio que es monitoreado por la policía local y está disponible para residentes del condado que tienen un historial de deambular debido a una enfermedad o discapacidad.

**Proyecto Tarjeta Medica** es una herramienta gratuita para rastrear y transmitir información médica. La tarjeta es del tamaño de una tarjeta de crédito y tiene una unidad USB con una plantilla para que las personas ingresen datos médicos que se utilizarán en caso de una emergencia.

**Mercado de Agricultores Para Personas Mayores** proporciona cupones para comprar frutas y verduras frescas a personas mayores que son elegibles en mercados locales de agricultores entre junio y noviembre.

## Servicios Comunitarios

La oficina provee financiamiento a proveedores locales para servicios de apoyo en: servicio legal, cuidado de día para adultos, aseguramiento telefónico, servicios de alcance comunitario, transporte, nutrición, servicios de salud en el hogar, manejo de cuidado, traducción de idiomas, salud mental, información y asistencia, visita amistosa, mantenimiento residencial, respirio y servicios de protección para adultos. Hay representantes disponibles para dirigir a grupos o agencias de la comunidad relacionados con el envejecimiento, discapacidad, problemas de cuidadores y servicios de apoyo disponibles en el condado.